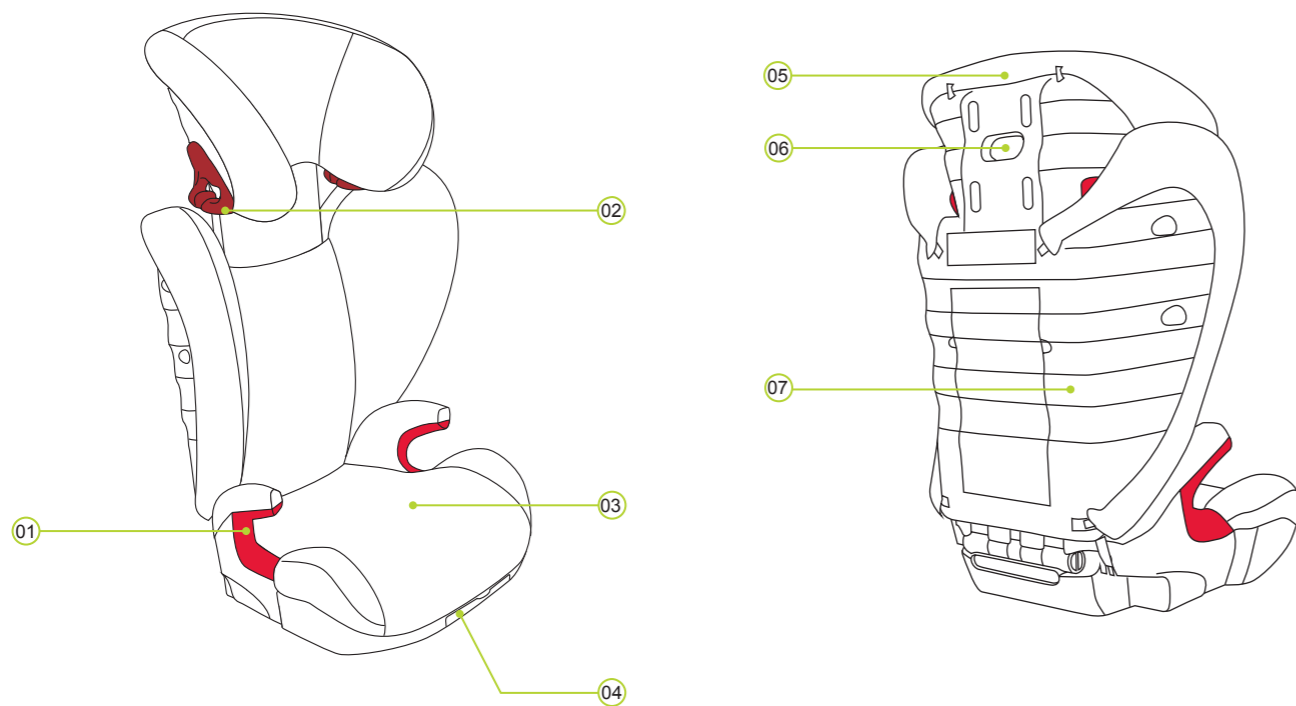


# I. LEHEKÜLG

## 1. TOOTE ÜLEVAADE



- 01 Turvavöö suunaja (helepunane)
- 02 Turvavöö hoidja
- 03 Istmepadjad
- 04 Kasutusjuhendi lahter
- 05 Peatoed
- 06 Peatoe reguleerimise nupp
- 07 Seljatugi

## 4. SÕIDUKIS KASUTAMINE

Palume järgida teie sõiduki kasutusjuhendis toodud lapse turvatooli süsteemi kasutamise juhiseid. Istet võib kasutada kolmepunkti-turvavööga sõidukites.

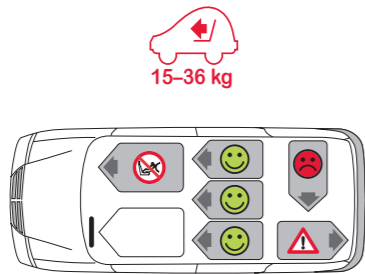
Palun lugege oma sõiduki kasutusjuhendist informatsiooni turvatoolide kohta, mis kehtib laste turvatoolidele kaaluvahemikus 15–36 kg.

KID II on lubatud paigaldusviisile:

Sümbol	Paigaldusviis	Lubatud viis
	auto 3-punkti-turvavööga	universaalne

Lapse turvatooli saate kasutada nii:

sõidusuunas	jah
sõidusuunale vastassuunas	ei <sup>1)</sup>
2-punktilise turvavööga	ei
3-punktilise turvavööga <sup>2)</sup>	jah
kõrvalistuja istmel	jah <sup>3)</sup>
äärmistel tagaistmetel	jah
keskmisel tagaistmel (3-punktilise turvavööga)	jah <sup>4)</sup>

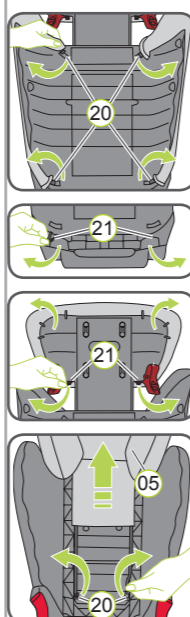


- 1) Kasutamine on lubatud üksnes tahapoole suunatud autoistmel (nt furgoon, minibus), millel on samuti lubatud transportida täiskasvanuid. Iste ei tohi olla turvapadja mõjujoonis.
- 2) Turvavöö peab olema heaks kiidetud standardi ECE R 16 (või võrdväärse standardi) järgi, nt ringi sees asuva „E“, „e“ tähe abil turvavöö sildil.
- 3) Eesmise turvapadja korral: Lükake kõrvalistuja iste kaugele taha, järgige sõiduki kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- 4) Kasutamine ei ole lubatud, kui olemas on ainult 2-punktiline turvavöö.

## 5. HOOLDUS JA KORRASHOID

Palume hoolitseda selle eest, et te kasutaks ainult BRITAX RÖMER-i originaalseid tagavara istmekatteid, kuna istmekate on lapse turvatooli juurde kuuluv osa ja täidab tähtsaid funktsioone süsteemi hooldusvaba funktsioneerimise tagamiseks. Tagavara istmekatte saate müüjalt või ADAC-i kauplusest.

- Katte saab ära võtta ja pesta õrnatoimelise pesemisvahendiga pesumasina õrna pesu programmiga (30 °C). Palume järgida katte pesemisetiketil toodud juhendit.
  - Sünteetilistest materjalist osi võib puhastada seebilahusega. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid (nagu lahustid).
- ⚠ OHT!** Lapse turvatooli ei tohi ilma katteta kasutada.



### Katte eemaldamine

1. Lükake autoistme peatugi kõige ülemisse asendisse.
2. Haakige katte haagid 20 seljatoe tagumisel küljel lahti 07.
3. Tõmmake katte ülemine osa ära.
4. Võtke katte aasad 21 all seljatoe 07 tagumisel küljel lahti.
5. Tõmmake kate istmepadjalt 03 ära.

### Peatoe katte eemaldamine

6. Võtke katte aasad 21 peatoe 05 tagaküljel lahti.

7. Haakige katte haagid 20 seljatoe 07 esiküljel lahti.
8. Võtke peatugede kate 05 ära.

▶ Nüüd saab katet pesta. Palume järgida katte pesemisetiketil toodud juhendit.



### Katte pealetõmbamine

Katte pealetõmbamiseks tehke kõik sammud vastupidises järjekorras.

## 2. SISSEJUHATUS

Meil on hea meel, et meie KID II tohib olla teie lapse kaaslasena tema uuel eluetapil.

**Kaitsmaks teie last õigesti, peab KID II kindlasti kasutama ja paigaldama nii, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis!**

Kui teil peaks kasutamise kohta küsimusi tekkima, pöörduge palun meie poole:

**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Deutschland  
Tel +490 731 934 519 9299  
Faks: +490 731 934 5210  
E-post: service.de@britax.com  
www.britax.eu

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
Tel +440 126 433 3343  
Faks: +440 126 433 4146  
E-post: service.uk@britax.com  
www.britax.eu

Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

Sümbol	Märgusõna	Selgitus
	<b>OHT!</b>	Raskete vigastuste oht inimestele
	<b>HOIATUS!</b>	Kergete vigastuste oht inimestele
	<b>ETTEVAATUST!</b>	Materiaalse kahju oht
	<b>NÕUANNE!</b>	Kasulikud juhised

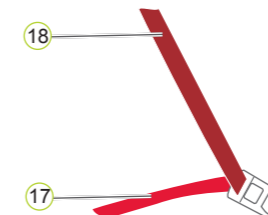
Käsitsemisjuhised, mis on kindlas järjekorras, on nummerdatud.

Näide:

1. Vajutage nuppu...

### Turvavöö suunajate värvid

Paremaks eristamiseks on mõlemad auto turvavööd erinevate värvidega esile toodud. Diagonaalvöö on 18 tumepunane ja sülevöö 17 helepunane. Lapse turvatooli turvavöö suunajad järgivad sama värviskeemi.



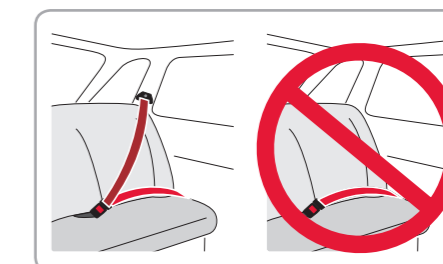
## 3. SERTIFIKAAT

BRITAX RÖMER Lapsetool autos kasutamiseks	Kontrollitud ja sertifitseeritud ECE* R 44/04 kohaselt	
	Rühm	Kehakaal
KID II	II + III	15 kuni 36 kg

\*ECE = Euroopa turvavarustuse standard

Laste turvatool on konstrueeritud, katsetatud ja sertifitseeritud Euroopa turvastandardi kohaselt (ECE R 44/04). Vastavusmärk E (ringi sees) ja sertifitseerimisnumber asuvad oranžil tüübikinnitusildil (kleebis laste turvatoolil).

- ⚠ OHT!** Sertifikaat kaotab kehtivuse niipea, kui muudate lapse turvatooli. Muudatusi tohib teha üksnes tootja.
- ⚠ HOIATUS!** KID II tohib kasutada eranditult teie lapse sõidukisse kinnitamiseks. Kindlasti ei sobi see kodus istmena või mänguasjana kasutamiseks.
- ⚠ OHT!** Ärge kinnitage oma last või lapse turvatooli kunagi 2-punktilise turvavööga. Kui teie laps on kinnitatud lapse turvatoolis vaid 2-punktilise turvavööga, võib ta seetõttu avarii korral saada raskelt vigastada või isegi surma.



## 6. EEMALDAMINE JA UTILISEERIMINE

### TURVAVÖÖ ÄRAVÕTMINE:

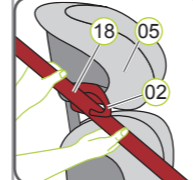
1. Turvavöö äravõtmiseks vajutage auto turvavöö vabastamise nupule.

### EEMALDAMINE:

1. Vajutage auto turvavöö vabastamise nupule.
2. Viige diagonaalvöö 18 läbi peatoe 05 turvavöö hoidja 02.

▶ Nüüd saab lapse turvatoolivälja võtta.

**⚠ OHT!** Lapse turvatool peab autos olema alati kinnitatud ka siis, kui selles last ei sõidutata.



### UTILISEERIMINE

Palume järgida oma riigi jäätmekäitluseeskirju.

Pakendi utiliseerimine	Papikonteiner
Istmekate	Olmejäätmed, soojuslik taastootlemine
Plastosad	Pange vastavalt tähistusele vastavatesse konteineritesse
Metallosad	Metallikonteiner
Turvavööd	Polüestrikonteiner
Lukk ja keel	Olmejäätmed

15 – 36 kg  
 (u 4 – 12 aastat)

**britax**

## KID II

Kasutusjuhend

EE



2000010059 14/12

www.britax.eu

## II. LEHEKÜLG

### 7. OHUTUSJUHISED

**△ Palun lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke neid selleks ettenähtud hoiukohas 04 lapse turvatooli juures, et neid saaks alati uuesti vaadata! Kasutusjuhendi peab koos lapse turvatooliga kaasa andma, kui see antakse edasi kolmandatele isikutele!**

**△ OHT! Teie lapse kaitsmiseks:**

- Õnnetuse korral, mille kokkupõrkekiirus on enam kui 10 km/t võib lapse turvatool teataval tingimustel saada kahjustusi, mis ei pruugi olla silmaga nähtavad. Sellisel juhul peate lapse turvatooli välja vahetama. Palume utiliseerida nõuete kohaselt.
- Laske lapse turvatooli põhjalikult kontrollida, kui see sai kahjustada (nt kui see kukkus põrandale).
- Kontrollige regulaarselt kõiki olulisi osi kahjustuste suhtes. Tehke kindlaks, et kõik mehaanilised koostisosad funktsioneerivad suurepäraselt.
- Ärge määrige ega õlitage kunagi lapse turvatooli osi.
- Ärge jätke last kunagi sõidukisse turvatooli järelevalveta.
- Laske lapsel sõidukisse siseneda ja seal väljuda eranditult sõiduki kõnniteepoolselt küljelt.
- Kaitske lapse turvatooli intensiivse otsese päikesekiirguse eest, kui seda ei kasutata. Lapse turvatool võib otsese päikesekiirguse käes väga kuumaks minna. Lapse nahk on tundlik ja võib nii kahjustusi saada.
- Mida tihedamalt on turvavöö vastu lapse keha, seda paremini on laps kaitstud. Seetõttu ärge pange lapsele turvavöö alla pakse riideid.
- Pikkade sõitude ajal tehke regulaarselt peatusi, et lasta lapsel ringi joosta ja mängida.
- Kasutamine tagaistmel: Lükake esiistme piisavalt kaugemale ettepoole, et lapse jalad ei ulatuks esiistme seljatoeni (vigastuste ohu vältimiseks).

**△ OHT! Kõigi reisijate kaitsmiseks:**

- Hädaolukorras pidurdamisel või õnnetusjuhtumi korral võivad kinnitatud esemed ja isikud kaasreisijaid vigastada. Palun jälgige seetõttu alati, et...
- autoistmete seljatoed on kinnitatud (nt klapitavad tagaistmete seljatoed lukustatud).
  - sõidukis (nt tagaakna riivil) on kõik rasked ja teravate servadega esemed kinnitatud.
  - kõik inimesed on sõidukis turvavööga kinnitatud.
  - lapse turvatool on autos alati kinnitatud, isegi kui selles last ei sõidutata.

**△ HOIATUS! Lapse turvatooli hoidmiseks:**

- ärge kasutage kunagi lapse turvatooli lahtisel, ka mitte sisseistumise proovimiseks.
- seljatoe üleslukkamisel 07 ei tohi midagi olla seljatoe 07 ja istmepadja 03 vahel. Teil endal või lapsel võivad nt sõrmed vahele jääda ja saada vigastada.
- Kahjustuste vältimiseks jälgige, et lapse turvatool ei oleks kõvade osade vahele kiilunud (autouks, istmesooned jne).
- Hoidke turvatooli kindlas kohas, kui seda ei kasutata. Ärge pange turvatoolile raskeid esemeid ega hoidke seda otse soojusallika kõrval või otsese päikesekiirguse käes.

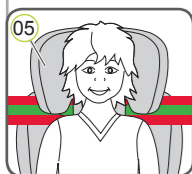
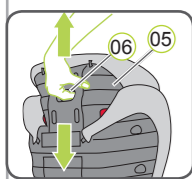
**△ ETTEVAATUST! Sõiduki kaitsmiseks:**

- Kulumise suhtes tundlikumatest materjalidest valmistatud auto istmekatted (nt veluurist, nahast jne) võivad lapse turvatooli kasutamisel kuluda. Istmekatete optimaalseks kaitsmiseks soovime kasutada BRITAX RÖMER-i turvatooli aluskatet, mis kuulub meie lisavarustuse hulka.

### 8. PEATOE REGULEERIMINE

Õigesti paigaldatud peatugi 05 tagab diagonaalvöö 18 optimaalse kulgemise ja pakub teie lapsele optimaalset kaitset.

Peatugi 05 peab olema reguleeritud nii, et lapse õlgade ja peatoe 05 vahel oleks veel kahe sõrme jagu ruumi.



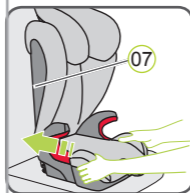
**Te saate peatoe kõrgust lapse pikkusele sobivaks reguleerida:**

1. Võtke peatoe 05 tagumisel küljel olevast reguleerimisnupust 06 kinni ja tõmmake seda üles. Nüüd on peatugi vabastatud.
2. Nüüd saate vabastatud peatoe 05 lükata soovitud kõrgusele. Kohe, kui lasete reguleerimisnupust 06 lahti, lukustub peatugi 05.
3. Asetage lapse turvatool autoistmele.
4. Laske lapsel turvatooli istuda ja kontrollige kõrgust. Korrake seda toimingut, kuni peatugi 05 on õigel kõrgusel.

### 9. PAIGALDAMINE

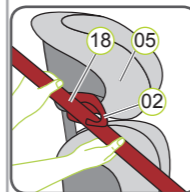
#### 3-punktilise turvavööga

KID II ei paigaldada kindlalt autosse. Selle peab koos lapsega 3-punktilise auto turvavöö abil kinnitama.



1. Järgige samme peatükis 8 „PEATOE REGULEERIMINE“.
2. Asetage lapse turvatool autoistmele. Jälgige, et turvaistme seljatugi 07 oleks kohakuti sõiduki seljatoega.
- ① **Nõuanne!** Kui autoistme peatugi segab, pöörake see lihtsalt ümber.
3. Järgige samme peatükis 10 „TEIE LAPSE KINNITAMINE“.

### 10. TEIE LAPSE KINNITAMINE



1. Laske oma lapsel turvatooli istuda.
2. Tõmmake auto turvavöö välja ja juhtige see oma lapse eest auto turvavöö pandla sulgurisse 19.
- △ **OHT!** Jälgige, et sõiduki turvavöö ei oleks keerduks, kuna muidu ei ole täielikku kaitset turvasüsteemiga.

3. Lukustage lukukeel auto turvavöö pandlasse 19 ühe KLÕPSUGA.

4. Pange diagonaalvöö 18 ja sülevöö 17 auto turvavöö lukustipoolsesse 19 istmepadja helepunasesse turvavöö suunajasse 01.

△ **OHT!** Auto turvavöö sulgur 19 ei tohi olla helepunase turvavöö suunaja 01 ja käetoet vahel.

5. Asetage sülevöö 17 teisel pool istmepadja olevasse helepunasesse turvavöö suunajasse 01.
- △ **OHT!** Sülevöö 17 peab mõlemalt küljelt kulgema võimalikult madalalt üle lapse puusade.

6. Viige diagonaalvöö 18 tumepunasesse turvavöö hoidjasse 02 peatoe juures 05, kuni see on täielikult ja keerdumata turvavöö hoidjas 02.

① **Nõuanne!** Kui seljatugi 07 katab turvavöö hoidjat 02, võite peatoe 05 üles lükata. Nüüd saate diagonaalvöö 18 kergesti sisse viia. Viige nüüd peatugi 05 uuesti tagasi õigele kõrgusele.

7. Veenduge, et diagonaalvöö 18 ei kulgeks üle lapse rangluu ega oleks kaela peal.

① **Nõuanne!** Peatoe 05 kõrgust võite kohandada ka veel sõidukis.



△ **OHT!** Diagonaalvöö 18 peab kulgema diagonaalselt taha. Turvavöö kulgemist saate reguleerida oma sõiduki reguleeritava turvavöö pingutiga.

△ **OHT!** Diagonaalvöö 18 ei tohi kunagi kulgeda ettepoole auto turvavöö pingutini. Sel juhul kasutage lapse turvatooli ainult tagumisel istmel.

8. Pingutage auto turvavööd, selleks tõmmake diagonaalvööd 18.

△ **Kontrollige lapse turvalisuse huvides enne igat autoga sõitmist, kas ...**

- ▶ lapse turvatool on kindlalt kinnitatud;
- ▶ sülevöö 17 kulgeb mõlemal pool istmepadja helepunastes turvavöö suunajates 01,
- ▶ diagonaalvöö 18 kulgeb auto turvavöö pandla küljel 19 samuti istmepadja helepunastes turvavöö suunajates 01,
- ▶ diagonaalvöö 18 kulgeb läbi peatoe tumepunase turvavöö hoidiku 02,
- ▶ diagonaalvöö 18 kulgeb diagonaalselt taha,
- ▶ turvavööd on pingul ja ei ole keerduks,
- ▶ sõiduki turvavöö pannal 19 ei ole istmepadja helepunasesse turvavöö suunajas 01.

△ **OHT!** Kui teie laps püüab avada auto turvavöö pannalt 19, peatuge niipea, kui see on võimalik. Kontrollige, kas lapse turvatool on õigesti kinnitatud, ja tehke kindlaks, kas teie laps on õigesti kinnitatud. Selgitage lapsele sellega kaasnevat ohte.

**TURVAVÖÖ ÄRAVÕTMINE JA TURVATOOLI VÄLJAVÕTMINE:**

Turvavöö äravõtmiseks või turvatooli väljavõtmiseks järgige samme peatükis 6 „VÄLJAVÕTMINE“ [I LEHEKÜLG]

Kui teil peaks kasutamise kohta küsimusi tekkima, pöörduge palun meie poole:

**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Deutschland

Tel +49 731 934 519 9299  
Faks: +49 731 934 5210  
E-post: service.de@britax.com  
www.britax.eu

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

Tel +44 126 433 3343  
Faks: +44 126 433 4146  
E-post: service.uk@britax.com  
www.britax.eu